

сопственик куће
sopstvenik kuće

његов стан
njegov stan

хотел
hotel

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат, — Ulica, broj, sprat	Београдска 15
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Шимац Лазар
Занимање — Zanimanje	национални помоћник
Држављанство — Državljanstvo	Југословенско
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	14 - III - 1909.
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Београд
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	- " -
Брачно стање — Брачно stanje	нежен
Вега — Vera	мајинске
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Јаков и Ђида
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Џирица		Ж	2 III - 1914	Нови Београд

НАПОМЕНА:

НАПОМЕНА: Бенгал 26 в 40 управ. м. е. 9-III-40

Станар — Stanar

(datum) 17-IV-918

(место) _____
(mesto) _____

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

Шимац Јаков

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци pagoč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА IME STANOĐAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
17-ii-928.	Вајсејева	15	Јаков Шимовић		
19-ii-928.	Кц. Сискај. Пинај	15/14.	Јаков Шимовић		
1-ii-929.	Цара Лујана	14	Шимовић Јаков		
1-ii-931.	Дунавска	12.	Шимовић Јаков		
1-ii-40	"	12	"		
8-ii-40	Пинца Свјену	14	Мандић Марко		
9-vii-40	"	14	"		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД